

山西省方言志丛刊



# 寿阳 方言志

赵秉璇 编著

山西省社会科学院语言研究室编

# 目 录

壹 概说 .....	( 1 )
1.1 地理人口概况 .....	( 1 )
1.2 历史沿革 .....	( 1 )
1.3 语言概况 .....	( 2 )
1.4 本志所用音标和汉语拼音方案对照 .....	( 2 )
1.5 声调调值表示法 .....	( 4 )
贰 语音分析 .....	( 5 )
2.1 声母 .....	( 5 )
2.2 韵母 .....	( 5 )
2.3 声调 .....	( 6 )
2.4 连读变调 .....	( 6 )
2.5 文白异读 .....	( 7 )
叁 同音字表 .....	( 9 )
肆 寿阳方音和普通话语音的比较 .....	( 21 )
4.1 声母的比较 .....	( 21 )
4.2 韵母的比较 .....	( 22 )
4.3 个别音节的比较 .....	( 24 )
4.4 声调的比较 .....	( 25 )
伍 分类词表 .....	( 26 )
陆 语法特点 .....	( 34 )
6.1 儿 [ər] 尾 .....	( 34 )
6.2 的 [təʔ] 尾 .....	( 34 )
6.3 重叠 .....	( 34 )
6.4 指示代词 .....	( 34 )
6.5 前缀“圪” [kəʔ] .....	( 35 )
柒 语法例句 .....	( 37 )
捌 寿阳方音标音举例 .....	( 43 )
8.1 谚语 .....	( 43 )
8.2 童谣 .....	( 45 )
8.3 歇后语 .....	( 47 )
8.4 谜语 .....	( 50 )
8.5 绕口令 .....	( 53 )
8.6 民歌 .....	( 53 )
8.7 故事 .....	( 54 )
后 记 .....	( 57 )

# 壹 概 说

## 1.1 地理人口概况

寿阳在山西省东部，地处太原东陲，是晋冀通道，自古以来为兵家必争之地。居太行山西麓，潇河之中游，为晋中地区的高山地带。地理座标位于东经 $112^{\circ}46'$ — $113^{\circ}28'$ ，北纬 $37^{\circ}32'$ — $38^{\circ}5'$ ，总面积二千一百一十平方公里。东与阳泉、平定、昔阳为邻，南与和顺毗连，西与太原、榆次为界，西北与阳曲接壤，东北与盂县隔山相望。东西最宽处为四十九公里，南北最长处为六十公里。全境耕地面积占百分之二十六点二一，成林面积占百分之二点八四，宜成林面积占百分之十四点五五，牧坡面积占百分之十点三四，其它面积为百分之四五点七六。

石太铁路横穿县境，通过县城，并有公路可通太原、榆次、阳泉及相邻各县县城，交通便利。

寿阳物产丰富，农作物以小麦、谷子、玉米、高粱、豆类为主，矿藏有煤、铁、锰等。

全县有二十一个乡镇，五百二十三个村。二十一个乡镇是：城关镇和七里河、尹灵芝（芹泉）、马首、南燕竹、景尚、羊头崖、西洛、白云、篡木、上湖、平头、南庄（胡家烟）、太安驿、宗艾、解愁、温家庄、平舒、松塔、落磨寺、长岭（横岭）乡。

全县人口据一九八二年全国人口普查，为二十一万三千四百九十人，绝大多数为汉族。

## 1.2 历史沿革

据史籍记载，寿阳之地唐尧时属冀州，周时属并州，春秋时属晋国，战国时属赵国，秦汉时属太原郡。东汉永嘉年后，寿阳之地并入中都县（今榆次）。仍属太原郡。西晋时分于榆次，太康年间始置寿阳县，属乐平郡。东晋时先后为后赵、后燕、前秦、魏所属。北朝北魏太平真君九年（公元448年），改属并州，同时移寿阳之户于大凌城南十三里（今文水县境内）别置受阳县，仍属太原郡。北魏孝明帝孝昌末年（公元527年）朔州陷后，寄治于寿阳，领五郡十三县。隋开皇十年（公元590年），又于晋之寿阳故城置受阳县，属并州，同时将移治于大陵城南之受阳县更名为文水县。唐武德三年（公元620年）置受州治孟县、寿阳二县，后移州治于受阳城东赛鱼城。贞观十一年（公元637年）改受阳为寿阳县，复晋之称，属太原府。五代时先后为梁、后唐、北汉所辖，宋时为河东路太原府所辖，金时改属平定州，元时属太原路，明清两代均属太原府。

辛亥革命后，中华民国时属冀宁道，民国廿三年（公元1934年）直属于省。

抗日战争时期，石太路北成立寿阳抗日民主政府，人称路北县政府，因几次将榆次北境划入又称榆寿县。另于石太路北寿阳东部地区建立孟寿县，亦称寿东县。1945年路北两县政府合并，合并前后均属晋察冀边区北岳区领导。石太路以南，又有寿阳县政

府，习惯上称路南县政府，归晋冀鲁豫边区太行二专署管辖。

1948年寿阳全境解放，路南路北两县政府合并，恢复原县建制，归晋中行署第一专区所辖，同年十月划归榆次专署管辖。1958年寿阳与榆次合并为榆次市，次年仍分出寿阳县。1959年1月改榆次专署为晋中专署，1980年改称晋中行署，寿阳归属未变，一直至今。

### 1.3 语言概况

寿阳方言的最主要的特点是资、低、基同音，都读 [tsɿ]；此、梯、欺同音，都读 [ts'ɿ]；司、希同音，都读 [sɿ]。同时，租、居同音，都读 [tsu]；厨、区同音，都读 [ts'u]；苏、须同音，都读 [su]。

寿阳方言还有老派、新派之间的差别，乌、完、窝的声母，老派口音是 [v]，新派口音是 [u]；吕、虑、旅老派口音读 [lu]，新派口音 [ly]。

在寿阳方言的内部差别中，韵母方面的差别，主要表现在，西洛、宗艾一带发花、江阳相混，都是 [ɑ]，巴、帮同音。解愁一带乜斜、江阳、尤求相混，爷、羊、尤同音，都是 [iəu]；姐、讲、九同音，都是 [tɕiəu]。

寿阳方言的内部差别中，能否区分资、低、基和租、居两组音，是主要标志。城关和平舒、南燕竹、七里河、马首、尹灵芝（芹泉）、羊头崖、景尚、白云、松塔九个乡对上述两组音不能区分，是寿阳方言的基本区。解愁、宗艾、温家庄、平头、胡家烟、太安驿、西洛；篡木、上湖、横岭、落磨寺十一个乡对上述两组音却可以区分（见本页附图）。

本志记录的是寿阳城关话新派音，兼顾老派。发音合作人为安子固（男，67岁，退休教师）、王荣斋（男，49岁，在职干部）、郝秀峰（男，49岁，在职干部），前二人为城关人，能说地道的城关话，后者为马首人。

### 1.4 本志所用音标和汉语拼音方案对照

本志用国际音标标音，下面把本志所用音标和汉语拼音方案对照如下，汉语拼音方案没有的符号酌加说明。

#### 声母对照表

本志所用音标	汉语拼音方案	本志所用音标	汉语拼音方案
p	b	ɿ	ɿ
p'	p	-k	g
m	m	k'	k
f	f	ŋ	ng
t	d	x	h
t'	t	ts	z
n	n	ts'	c



ye	üe	ei	ei
ɔ①	—	uei	uei
io	—	ẽ④	—
æ②	—	iã	—
uæ	—	uẽ	—
ɿ	-i (zi ci si 的韵母)	yã	—
u	u	aʔ	—
y	ü	iaʔ	—
ər	er	uaʔ	—
əw③	—	yaʔ	—
iəw	—	əʔ	—
uəw	—	iəʔ	—
ai	ai	uəʔ	—
uai	uai	yeʔ	—

### 1.5 声调调值表示法

调值符号采用五度制，即把字调的相对音高分成低、半低、中、半高、高五度，用“1”表示低，用“2”表示半低，用“3”表示中，用“4”表示半高，用“5”表示高。寿阳方言的平声是低降调，用21表示；上声是降升调，用423表示；去声是高升调，用45表示。

寿阳方言有些字单念时是一个声调，随别的字连起来念时发生了变化，前者叫单字调，写在音标的右上角；后者叫连读变调，写在单字调的后面，中间加一短横“—”。例如寿阳方言的上声字连读时，第二个字变为平声，写法为：

点点 tie<sup>423</sup> tie<sup>423-21</sup>  
管管 kuæ<sup>423</sup> kuæ<sup>423-21</sup>

① [ɔ] 是后半低圆唇元音。

② [æ] 比 [a] 的唇展开要小些，舌位也偏前。

③ [əw] 是央元音 [ə] 和后高不圆唇元音 [w] 结合的复韵母。

④ [ẽ] 是央元音 [e] 的鼻化韵母。

## 贰 语音分析

### 2.1 声母

寿阳方言有声母二十个，列表如下：

p 波比	p' 批普	m 米门	f 夫发
t 打但	t' 他贪	n 那尼	l 离良
ts 计资居张低	ts' 池取此起体	s 思施西徐	z 医认
tɕ 加交	tɕ' 切丘	ɕ 兴宣	
k 哥高	k' 亏康	ŋ 熬安	x 禾回
θ 尔耳乌完			

[说明]

1. [tɕ]、[tɕ']、[ɕ] 不与 [i] 拼合，都成了 [tsɿ]、[ts'ɿ]、[sɿ]，也不与 [y] 拼合。

2. 老派口音中是 [v]，新派口音中是 [u]，[v] 和 [u] 自由变读，不区别意义。

### 2.2 韵母

寿阳方言有三十六个韵母，列表如下：

a 巴麻	ia 加牙	ua 瓜耍
ɑ 忙黄	ia 羊良	ua 忘往
ɿ 皮资计地		u 符居
o 包照	io 标叫	y 驴吕
ai 胎灾		uai 怀帅
ei 杯眉		uei 闺垂
əu 波罗投炉	ieu 丢牛	uəu 朵锅
ər 尔二		
e 犁莲	ie 烟见	ye 靴园
æ 般山		uæ 官团
ɔ̃ 本灯	iɔ̃ 英明	uɔ̃ 官洪
aʔ 恶格	iaʔ 甲百	uaʔ 说捉
əʔ 佛汁	əʔ 乙立	yaʔ 雪缺
		uəʔ 哭忽
		yəʔ 屈足

[说明]

(1) [y] 与声母相拼时，较松弛，舌位偏低。

(2) [a] 的舌位较后，近似 [A]。

(3) [ɑ] 略带园唇，近似 [ɒ]。

(4) [uɔ̃] 作为平声音节时，带有鼻尾，音值近似 [uŋ]。

## 2.3 声调

寿阳方言有五个调类，有入声，分阴阳，平声不分阴阳。举例说明如下：

平声 21 皮蒲般中  
 上声 423 版雨亩往  
 去声 45 情顺兔浪  
 阴入 ?22 捌百洛失  
 阳入 ?43 渤白活拾

## 2.4 连续变调

### 2.4.1 叠音变调

上声叠音字连读，第二个字变平声。例如：

伙伙 xuəu<sup>423</sup> xuəu<sup>423-21</sup>  
 等等 tē<sup>423</sup> tē<sup>423-21</sup>  
 筒筒 t'uõ<sup>423</sup> t'uõ<sup>423-21</sup>

管管 kuə<sup>423</sup> kuə<sup>423-21</sup>  
 本本 pē<sup>423</sup> pē<sup>423-21</sup>  
 点点 tie<sup>423</sup> tie<sup>423-21</sup>

去声叠音字连读，第二个字变上音。例如：

票票 p'io<sup>45</sup> p'io<sup>45-423</sup>  
 站站 tsæ<sup>45</sup> tsæ<sup>45-423</sup>  
 豆豆 təu<sup>45</sup> təu<sup>45-423</sup>

份份 fə<sup>45</sup> fə<sup>45-423</sup>  
 称称 ts'ə<sup>45</sup> ts'ə<sup>45-423</sup>  
 帽帽 mɔ<sup>45</sup> mɔ<sup>45-423</sup>

阴入叠音字连读，第二个字变阳入。例如：

钵钵 pa<sup>?22</sup> pa<sup>?22-43</sup>  
 桌桌 tsua<sup>?22</sup> tsua<sup>?22-43</sup>  
 说说 sua<sup>?22</sup> sua<sup>?22-43</sup>

概概 tɕya<sup>?22</sup> tɕya<sup>?22-43</sup>  
 贴贴 t'ia<sup>?22</sup> t'ia<sup>?22-43</sup>

阳入叠音字连读，第二个字变阴入。例如：

盒盒 xa<sup>?43</sup> xa<sup>?43-22</sup>  
 镯镯 tsua<sup>?43</sup> tsua<sup>?43-22</sup>  
 碟碟 tia<sup>?43</sup> tia<sup>?43-22</sup>

勺勺 sua<sup>?43</sup> sua<sup>?43-22</sup>  
 鼻鼻 piə<sup>?43</sup> piə<sup>?43-22</sup>

### 2.4.2 非叠音变调

上声+上声，第一个字读平声。例如：

数九 səu<sup>423-21</sup> tɕiẽu<sup>423</sup>  
 耳软 ər<sup>423-21</sup> zuə<sup>423</sup>  
 小米 ɕiɔ<sup>423-21</sup> mɿ<sup>423</sup>

检举 tɕiẽ<sup>423-21</sup> tsu<sup>423</sup>  
 草稿 ts'ɔ<sup>423-21</sup> kɔ<sup>423</sup>

上声+阴入，第一个字读平声。例如：

数伏 su<sup>423-21</sup> fə<sup>?43</sup>  
 纸活 tsɿ<sup>423-21</sup> xua<sup>?43</sup>  
 抢夺 tɕ'iõ<sup>423-21</sup> tua<sup>?43</sup>

口服 k'əu<sup>423-21</sup> fə<sup>?43</sup>  
 酒席 tɕiẽu<sup>423-21</sup> ɕiə<sup>?43</sup>

## 2.5 文白异读(附地名异读)

2.5.1 文读是鼻化韵, 白读是开尾韵。例如:

例字	文读	白读	例词
蒸	ts̃ <sup>21</sup>	tsl <sup>21</sup>	蒸馍
睁	ts̃ <sup>21</sup>	tsl <sup>21</sup>	睁开眼
盛	s̃ <sup>45</sup>	sl <sup>45</sup>	盛饭
绳	s̃ <sup>21</sup>	sl <sup>21</sup>	绳的
明	mĩ <sup>21</sup>	ml <sup>21</sup>	天明哩
鸣	mĩ <sup>21</sup>	ml <sup>21</sup>	鸣鸣
命	mĩ <sup>45</sup>	ml <sup>45</sup>	不要命
屏	pĩ <sup>21</sup>	pl <sup>21</sup>	屏气
钉	tĩ <sup>21</sup>	tsl <sup>21</sup>	钉的
挺	t <sup>423</sup> ĩ <sup>21</sup>	ts <sup>423</sup> l <sup>21</sup>	挺住
听	t <sup>423</sup> ĩ <sup>21</sup>	ts <sup>423</sup> l <sup>21</sup>	听见
疔	tĩ <sup>21</sup>	tsl <sup>21</sup>	耳疔
精	tɕĩ <sup>21</sup>	tsl <sup>21</sup>	精明
净	tɕĩ <sup>45</sup>	tsl <sup>45</sup>	干净
镜	tɕĩ <sup>45</sup>	tsl <sup>45</sup>	镜儿
星	ɕĩ <sup>21</sup>	s <sup>21</sup>	星宿
蝇	ɕĩ <sup>21</sup>	z <sup>21</sup>	蝇的
影	ĩ <sup>423</sup>	z <sup>423</sup>	影虎儿
映	ĩ <sup>45</sup>	z <sup>45</sup>	映见
应	ĩ <sup>21</sup>	z <sup>21</sup>	答应

2.5.2 文读声母是吐气塞擦音, 白读是擦音。例如:

例字	文读	白读	例词
柴	ts <sup>423</sup> ai <sup>21</sup>	sai <sup>21</sup>	劈柴
愁	ts <sup>423</sup> əu <sup>21</sup>	səu <sup>21</sup>	发愁
馋	ts <sup>423</sup> æ <sup>21</sup>	sæ <sup>21</sup>	馋嘴
尝	ts <sup>423</sup> a <sup>21</sup>	sa <sup>21</sup>	尝一尝

2.5.3 文读是舌面擦音, 白读是舌根擦音, 失掉介音。例如:

例字	文读	白读	例词
瞎	ɕia <sup>22</sup>	xa <sup>22</sup>	瞎的
夏	ɕia <sup>45</sup>	xa <sup>45</sup>	夏天
咸	ɕie <sup>21</sup>	xæ <sup>21</sup>	咸菜

鞋                      gie<sup>21</sup>                      xai<sup>21</sup>                      皮鞋

2.5.4 文读是促声韵，白读是舒声韵。例如：

例字	文读	白读	例词
劈	p'ie <sup>22</sup>	p'ie <sup>45</sup>	劈柴
骆	luə <sup>22</sup>	lɔ <sup>45</sup>	骆驼
这	tse <sup>22</sup>	tsɔ <sup>45</sup>	这娃的
肉	zuə <sup>22</sup>	zəu <sup>45</sup>	肉丸的

2.5.5 文读是零声母，白读是鼻声母。例如：

例字	文读	白读	例词
眼	ie <sup>423</sup>	nie <sup>423</sup>	眼睛
砚	ie <sup>45</sup>	nie <sup>45</sup>	视瓦
牙	ia <sup>21</sup>	nia <sup>21</sup>	牙猪
仰	ia <sup>423</sup>	nia <sup>423</sup>	仰后

附：地名异读

地名	文读	白读
景尚	tɕiə <sup>423</sup>	tsi <sup>423</sup>
平头	p'ie <sup>21</sup>	p'ie <sup>21</sup>
平舒	p'ie <sup>21</sup>	p'ie <sup>21</sup>
张净	tɕiə <sup>45</sup>	tsi <sup>45</sup>
港口	ka <sup>423</sup>	tɕiə <sup>423</sup>
落磨寺	lua <sup>2</sup> məu <sup>45</sup>	lɔ <sup>45</sup> ma <sup>2</sup>
解愁	tsəu <sup>2</sup>	səu <sup>2</sup>
南燕竹	tsue <sup>22</sup>	tsəu <sup>21</sup>
马首	səu <sup>423</sup>	sue <sup>22</sup>
横岭	xə <sup>21</sup> liə <sup>423</sup>	xuai <sup>21</sup> le <sup>423</sup>

## 参 同 音 字 表

凡 例

1. 本表先按韵母分部，韵母的次第是：

a	ia	ua	
ɑ	iɑ	uɑ	
e	ie		ye
æ		uæ	
ɔ	iɔ		
ɪ		u	y
ər			
ai		uai	
ei		uei	
əu	iəu	uəu	
ǎ	iǎ	uǎ	yǎ
aʔ	iaʔ	uaʔ	yaʔ
əʔ	iəʔ	uəʔ	yəʔ

2. 同韵母的字按声母排列，声母的次第是：

p	p'	m	f
t	t'	n	l
k	k'	ŋ	x
ts	ts'	s	z
tɕ	tɕ'	ʃ	
θ			

3. 声调的次第是：

平声（简作“平”） 例如：tæ 平 丹单

上声（简作“上”） 例如：tæ 上 胆掸

去声（简称“去”） 例如：tæ 去 旦蛋

阴入 例如：tiəʔ 阴入 得德

阳入 例如：tiəʔ 阳入 笛敌

4. 一个字有几个读音的在右下角注明：（文）表示读书音，（白）表示说话音，（又）表示又读。

5. 字的下面加浪线“~~~~”表示是同音字。写不出来的字用“因”表示。

6. 文中的“~”代替所注的字。例如：下~雨。

7. 字的左上角加黑点“·”，表示这个字的音韵地位特殊。

a

pa	[平] 芭芭芭吧 [上] 把靶	la	[平] 拉啦
	[去] 爸霸罢	xa	[去] 下(白)~雨吓(白)~了一
p'a	[平] 爬耙耙耙 [去] 怕		跳夏(白)~天
ma	[平] 妈 麻 [上] 马码	tʂa	[平] 查(又)山~渣咱 [去] 榨
	[去] 骂	tʂ'a	[平] 叉差茶搽
ta	[平] 大~~: 父亲 [上] 打		[去] 岔诺
	[去] 大	sa	[平] 沙砂纱荏谷~ [上] 洒傻
t'a	[平] 他她它		[去] 厦萨普~
na	[平] 拿 [去] 那	a	[平] 啊

ia

nia	[平] 牙芽鸦红咀~儿 哑~的, 哑		吓(文) 夏(文)
tcia	[平] 加嘉家佳枷 [上] 假贾	ia	[平] 丫 [上] 雅 [去] 亚
	[去] 稼嫁驾价		讶
cia	[平] 虾霞暇 [去] 下(文)		

ua

kua	[平] 瓜 [上] 寡 [去] 挂	tsua	[平] 抓
k'ua	[平] 夸 [上] 垮 [去] 垮		[上] 耍
	跨跨	ua	[平] 哇娃~的, 孩子 洼
xua	[平] 花华铎		[上] 瓦
	[去] 化画话桦划(x)		

a

pa	[平] 邦帮柳 [上] 榜榜绑		淌 [去] 烫趟
	[去] 蚌棒谤磅	na	[平] 囊
p'a	[平] 兵旁螃庞 [上] 榜	la	[平] 狼郎廊螂瑯 [去] 朗
	[去] 胖		[去] 浪
ma	[平] 忙盲氓芒茫虻 [上] 莽	ka	[平] 缸缸刚钢纲光 [上] 岗
	蟒		港广 [去] 杠
fa	[平] 方坊房防芳妨 [上] 仿	k'a	[平] 康糠慷筐狂 [上] 抗扛
	纺访 [去] 放		炕况矿框旷
ta	[平] 当裆 [上] 党档	ŋa	[平] 肮昂
	[去] 汤挡 [去] 汤	xa	[平] 夯杭航行荒慌皇黄
	土。		[上] 晃恍慌幌
t'a	[平] 汤唐塘堂棠 [上] 汤倘躺		[去] 巷(文)~道项(文) 号~~

tsa [平] 章彰樟张脏庄装妆桩  
 [上] 长涨掌 [去] 帐障葬丈  
 壮状  
 ts'a [平] 昌娉长肠常仓窗疮床  
 [上] 厂场整闯敞~棚  
 [去] 唱倡畅创

sa [平] 伤商墒桑丧双霜  
 □剪：把头发~的齐了些儿。  
 [上] 尝响~午噪爽 [去] 尚  
 上淌□挑选：把好的~出来。  
 za [平] 瓢 [上] 嚷嚷  
 [去] 让

ia

nia [平] 娘 [上] 仰 [去] 酿  
 lia [平] 良凉量粮粱 [上] 两  
 [去] 凉晾亮辆  
 tcia [平] 江缸~豆 姜疆僵将  
 虹(白) [上] 讲奖浆蒋  
 [去] 降酱匠  
 tɕ'ia [平] 腔枪强墙□抱：她~的娃的。

[上] 抢 [去] 呛  
 sia [平] 香乡相镶降祥 [上] 享  
 响想响 [去] 向巷(又) 项  
 (又) 象  
 ia [平] 央秧羊洋阳扬 [上] 养  
 氧痒 [去] 样恙

ua

ua [平] 汪王亡□用手指甲抓：脑娃的  
 可能~人嘴。 [上] 往枉网

[上] [去] 忘妄望旺

e

le [平] 犁离连莲帘廉狸  
 [上] 李里礼理脸 [去] 链例

丽利隶厉励

ie

pie [平] 边编编鞭□缝 □往上放东  
 西 □简易棚子：~的 [上] 扁匾  
 贬 [去] 遍辨辨便变  
 p'ie [平] 偏篇□裂开 [上] □显露  
 [去] 片骗  
 mie [平] 棉绵眠 [上] 免勉冕緬  
 [去] 面  
 tie [平] 爹颠滇掂 [上] 典碘点  
 [去] 电佃甸殿店奠  
 t'ie [平] 天添田填甜 [上] 舔  
 nie [平] 年粘 [上] 碾捻眼(白)  
 [去] 念唸砚(白)  
 tsie [平] 肩奸间坚艰兼监煎尖阶秸街

□翻开 [上] 拣筒莛减俭检剪  
 碱解姐 [去] 件涧建健见鉴舰  
 剑箭贱渐介芥界戒借械  
 tɕ'ie [平] 铅牵谦千仟签前钱潜茄  
 [上] 遣浅且 [去] 欠嵌歉  
 gie [平] 先仙鲜纤弦闲贤嫌咸  
 衍(文) 涎(文) 邪些  
 鞋(文) 斜 [上] 显险写  
 [去] 现宪限县献陷馅线羨卸泻  
 谢杏□灭：火~噼  
 ie [平] 烟烟延沿岩腌盐炎阎言研  
 颜严筵椰谷掖 [上] 衍演掩  
 眼(文) 也冶野 [去] 沿燕咽

宴堰焰厌艳雁谚砚验夜腋□淤出

ye

tɔye [平] 捐 [上] 卷□骂  
[去] 倦绢眷倔  
tɔ'ye [平] 瘸圈全权泉拳 [上] 犬  
[去] 劝

ɔye [平] 靴宣旋悬 [上] 选  
[去] 植  
ye [平] 冤渊元员袁援缘  
[上] 远 [去] 怨院愿

æ

pæ [平] 般搬班斑扳 [上] 板版  
[去] 伴伴拌拌办瓣扮畔

k'æ [平] 看刊堪勘 [上] 砍坎  
[去] 看

p'æ [平] 潘攀盘 [去] 判叛盼

mæ [平] 瞒饅蛮□扔出去：~了好远  
[上] 满 [去] 慢慢

ŋæ [平] 安鞍庵淹 [上] 揩  
[去] 按案岸暗

fæ [平] 番翻帆烦繁矾凡□想呕吐  
[上] 反返 [去] 饭贩犯范泛

xæ [平] 酣寒韩含函涎衔咸(又)~兼  
[上] 罕喊 [去] 汗旱捍捍汉  
憾□漏掉

tæ [平] 丹单担(又)、耽  
[上] 胆掸□过罗 [去] 旦但  
弹蛋淡氮担(又) □抬起头来

tsæ [平] 粘沾毡簪 [上] 展盏斩  
攒 [去] 占站战绽栈蘸赞暂

t'æ [平] 摊坛滩贪谈痰潭谭  
[上] 坦袒毯 [去] 叹炭碳探

ts'æ [平] 摊禅蝉缠馋(文) 餐残  
[上] 产铲阐惨 [去] 颤灿

næ [平] 难男南 [上] 暖□用咀直  
接取物 [去] 难□泥宁难走

□解开

læ [平] 兰栏拦蓝篮婪 [上] 懒  
览揽榄 [去] 烂滥

sæ [平] 山删膺衫叁舫舫饴(白)  
[上] 闪陕散伞

kæ [平] 干杆竿肝甘 [上] 赶秆

[去] 散善

uæ

tɯæ [平] 端 [上] 短 [去] 段  
缎锻断

tsuæ [平] 专砖钻 [上] 转  
[去] 赚篆撰

t'uæ [平] 团

ts'uæ [平] 川穿船传椽 [上] 喘  
[去] 串窜篡

tuæ [平] 滦 [上] 卵 [去] 乱

kuæ [平] 官棺观关冠 [上] 管馆  
[去] 灌罐贯惯

suæ [平] 拴栓酸 [去] 涮洗~  
算蒜

k'uæ [平] 宽 [上] 款

zuæ [上] 软

xuæ [平] 欢獾还环 [上] 缓  
[去] 换唤涣涣患幻

uæ [平] 弯湾剡腕丸完玩顽  
[上] 宛碗皖晚挽 [去] 腕万

蔓瓜~的

po [平] 包苞雹 [上] 宝保饱  
[去] 报豹抱鲍暴爆

p'ɔ [平] 抛袍刨胞剖 [上] 跑  
[去] 袍泡

mo [平] 猫毛矛茅锚 从缝隙中往外  
看 [上] 卯柳 [去] 冒帽贸  
貌茂

to [平] 刀叨 [上] 倒岛捣导蹈  
聊天 [去] 道稻盗悼到

t'ɔ [平] 滔掏涛桃淘陶 [上] 讨  
[去] 套

no [平] 挠那~骨, 那个 饶  
[上] 恼恼 [去] 闹

lo [平] 捞劳劳牢 [上] 老姥  
[去] 涝烙~饼 骆(白)

ko [平] 羔糕高膏 [上] 搞搞搞

pio [平] 标膘 [上] 表裱  
[去] 镖

p'io [平] 漂飘瓢 [上] 膘  
[去] 票

mic [平] 苗描瞄 [上] 秒渺藐  
[去] 庙妙

tic [平] 刁刁貂碉雕 [去] 吊钓  
掉调

t'io [平] 挑条笱  
[上] 挑(叉)~接  
[去] 跳

io [上] 鸟咬 [去] 尿

pl [平] 彼 [上] 比鄙  
[去] 避蔽弊毙闭备被

p'l [平] 坯皮批披疲脾 商品落

o

[去] 告

k'ɔ [上] 考拷烤 [去] 靠

ŋɔ [平] 熬 [上] 袄 [去] 奥  
澳傲 搨

xɔ [平] 蒿薅豪毫壕和(白) 他~我  
[上] 好 [去] 号耗浩

tsɔ [平] 招昭糟遭这~一骨: 这一个  
水里放一会再捞出  
[上] 爪找沼澡早枣帚  
[去] 照赵策兆罩造皂灶燥

ts'ɔ [平] 抄超钞朝操糙潮嘲巢曹漕  
槽嘈 [上] 炒炒草

sɔ [平] 稍稍捎烧骚臊韶 高~  
[上] 少嫂扫 [去] 哨绍邵  
洒雨点: 雨~了一窗台 牲口  
走

io

lio [平] 撩僚潦辽燎疗寥聊[上]了  
[去] 料

teio [平] 交郊茭娇骄胶浇焦蕉椒  
[上] 狡皎皎缴侥搅娇  
[去] 较叫教窖轿

te'io [平] 敲跷悄乔侨莽翘瞧  
[上] 巧 [去] 窍

ɣio [平] 宵消销硝箫 [上] 晓小  
[去] 效校孝哮笑

io [平] 么吆妖腰邀窑摇遥窑谣  
[上] 舀 [去] 要耀 草绳

1

m1 [平] 迷谜眉 打吨 [上] 米  
[去] ~瞪: 发呆

n1 [平] 泥尼 [上] 你  
 [去] 膩  
 ts1 [平] 姿资兹滋支知枝肢脂致至  
 睁(白) 蒸(白) 基鸡饥几计低  
 耕(白) ~地 疔耳~  
 [上] 之芝止址紫姊子纸底抵旨  
 [去] 制痣自志济剂寄技妓纪记  
 忌既季第地帝弟递智继  
 ts'1 [平] 池迟驰雌瓷磁妻凄奇骑其  
 期棋麒堤梯题提啼蹄齐  
 [上] 此齿启起体耻企

[去] 次刺翅契器弃气替涕剃  
 s1 [平] 思斯撕私司丝伺辞词祠施  
 施狮匙矢甥(白) 绳(白) 西溪  
 牺希稀 [上] 尸屎史使始驶死  
 洗喜 [去] 是世势誓示视士事  
 试市恃四似祀寺细系戏  
 剩(白)  
 z1 [平] 衣依伊医医姨移遗宜疑仪  
 [上] 以已倚椅尾马~巴  
 [去] 易异意义议毅亿谊诣

u

pu [上] 补捕堡 [去] 布步怖部  
 p'u [平] 蒲葡脯 [上] 谱普  
 [去] 铺  
 mu [平] 模谋 [上] 母亩某  
 [去] 暮慕募募幕牧  
 fu [平] 扶符夫肤敷孵浮俘  
 [上] 府甫俯斧腐否 [去] 付  
 埠傅父附富赴妇副  
 tu [平] 都 [上] 赌堵  
 [去] 肚杜度渡镀妒  
 t'u [平] 徒途涂屠屠 [上] 土吐  
 [去] 兔  
 ku [平] 姑孤沽菇辜箍 [上] 古  
 鼓股 [去] 故固顾雇  
 k'u [平] 枯 [上] 苦 [去] 库  
 裤  
 xu [平] 胡呼湖狐壶糊 [上] 虎

唬 [去] 护互户户  
 tsu [平] 朱蛛珠猪诸租居锯拘具  
 [上] 主煮炬举组阻 [去] 住  
 注柱驻助著铸巨拒距句具惧俱据  
 剧聚  
 ts'u [平] 初除厨锄雏粗区驱躯蛆趋  
 [上] 楚础储褚娶取 [去] 处  
 醋(文) 去趣  
 su [平] 舒疏蔬梳输殊书苏酥虚须  
 需徐 [上] 暑署曙鼠许  
 [去] 树竖漱恕数素庶塑序叙婿  
 絮绪  
 zu [平] 于孟余於俞榆鱼愚如孺儒  
 蠕□伸出 [上] 羽予与屿雨语  
 乳 [去] 预豫喻愈寓遇誉玉  
 u [平] 乌鸣诬吾梧吴无 [上] 五  
 伍午侮武舞 [去] 坞悟误务雾

y

ny [上] 女  
 ly [上] 旅吕 [去] 虑滤

y [平] 驴

ər

ər [平] 儿而 [上] 耳尔

[去] 二贰

pai [平] 背 [上] 摆  洗  
 [去] 败拜裨裨  
 p'ai [平] 排牌 [去] 派  
 mai [平] 埋媒 [上] 买  
 [去] 卖迈  
 tai [平] 呆 [上] 歹 [去] 代  
 袋待怠怠带戴逮  
 t'ai [平] 胎苔台抬 [去] 汰泰  
 态  
 nai [平] 挨 [上] 乃奶崖  
 [去] 奈耐  
 lai [平] 来雷 (姓) [去] 赖癞  
 kai [平] 该 [去] 盖溉概钙

ai

k'ai [平] 开 [上] 凯慨楷  
 gai [平] 哀挨哎 [上] 矮蒿  
 [去] 艾爱碍  
 xai [平] 咳孩鞋 (白)  
 玩耍, 照鞋的可~哩  
 [上] 海 [去] 害亥  
 tsai [平] 斋灾裁 [上] 宰载  
 [去] 债寨在再载 (又)  
 ts'ai [平] 柴猜才材裁  和面  
 [上] 采彩睬睬 [去] 菜蔡  
 sai [平] 筛腮腮  从振动的物上掉下  
 来, 从车上~下来哩 [去] 晒赛  
 ai [平] 唉

uai

t'uai [平] 推 [上] 腿  
 kuai [平] 乖  磨刀, 在瓮沿上~~刀  
 [上] 拐 [去] 怪  
 k'uai [去] 会刽快筷块  
 xuai [平] 怀槐淮徊灰恢回  
 [去] 坏

tsuai [去]  往下拉  
 ts'uai [平] 揣  
 suai [平] 衰摔 [上] 甩  
 [去] 帅  
 uai [平] 歪 [去] 外

ei

pei [平] 卑碑杯悲背 [去] 贝倍  
 辈臂  
 p'ei [平] 胚胚培陪赔 [去] 配佩  
 mei [平] 枚玫煤梅霉 [上] 美镁  
 每 [去] 妹昧  
 fei [平] 飞非菲妃肥 [上] 匪非

[去] 肺费癖废吠  
 nei [上] 馁 [去] 内  
 lei [平] 雷擂 [上] 累儡垒  
 [去] 类泪累  
 kei [平] 给  
 tsei [平] 贼

uei

tuei [平] 堆 [去] 对兑队  
 t'uei [去] 退蜕  
 kuei [平] 闺归规龟瑰 [上] 诡鬼  
 轨 [去] 桂贵柜  
 k'uei [平] 亏盔窥蔡魁 [上] 傀

[去] 跪愧溃  
 xuei [平] 挥辉徽茴 [上] 毁悔  
 [去] 汇绘慧惠贿秽晦会  
 tsuei [平] 追锤 [去] 坠赘罪最  
 醉